



A trium
R estaurant
T ravel
PARK HOTEL TOKYO

Artist Room Phoenix
Mana Osawa

ART INFORMATION - Winter 2024

Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty 日本の美意識が体感できる時空間



This picture is only an image. 画像はイメージです。

パークホテル東京は「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルが考える ART = 空間 (ATRIUM) ・食 (RESTAURANT) ・旅 (TRAVEL) のそれぞれのシーンに、日本の美意識が体感できるアートを取り入れております。自分たちの文化を理解し、誇りに思うスタッフ・アーティストが日本のおもてなしでお客様をお迎えます。美意識という心の交流を楽しみながら、都心の天空庭園でリフレッシュし、より日本を好きになっていただきたい。それがパークホテル東京の願いです。

Based on the concept of “Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty”, Park Hotel Tokyo has created a set of themes known as ART (Atrium, Restaurant, and Travel) and incorporated art allowing guests to experience Japanese aesthetics in the context of each of these themes. The staffs and the artists of Park Hotel Tokyo, with our understanding and pride of our own culture, look forward to welcoming you with traditional Japanese hospitality to our atrium sky garden in the center of Tokyo.

We wish you to enjoy the cultural exchange of Japanese beauty, and to like Japan more.

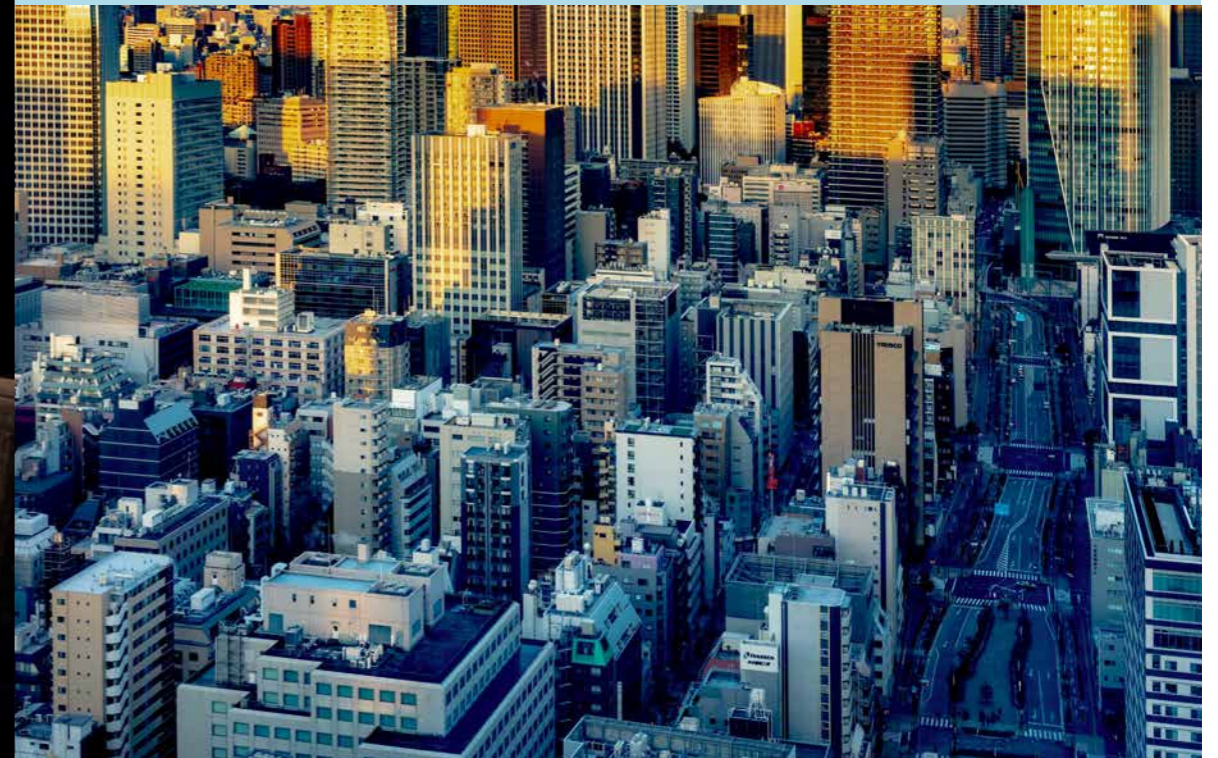


This picture is only an image. 画像はイメージです。



An Art Museum Where You Can Stay In
Art Hotel in the Sky Where an Extraordinary Time Awaits

まるで泊まれる美術館
ここは非日常を楽しむ天空のアートホテル





Records the passing time and space with artists

アーティストとともに時空（とき）を刻む



B2F ELEVATOR HALL “HAZAMA” 間

パークホテル東京へといざなう

A PATHWAY TO PARK HOTEL TOKYO

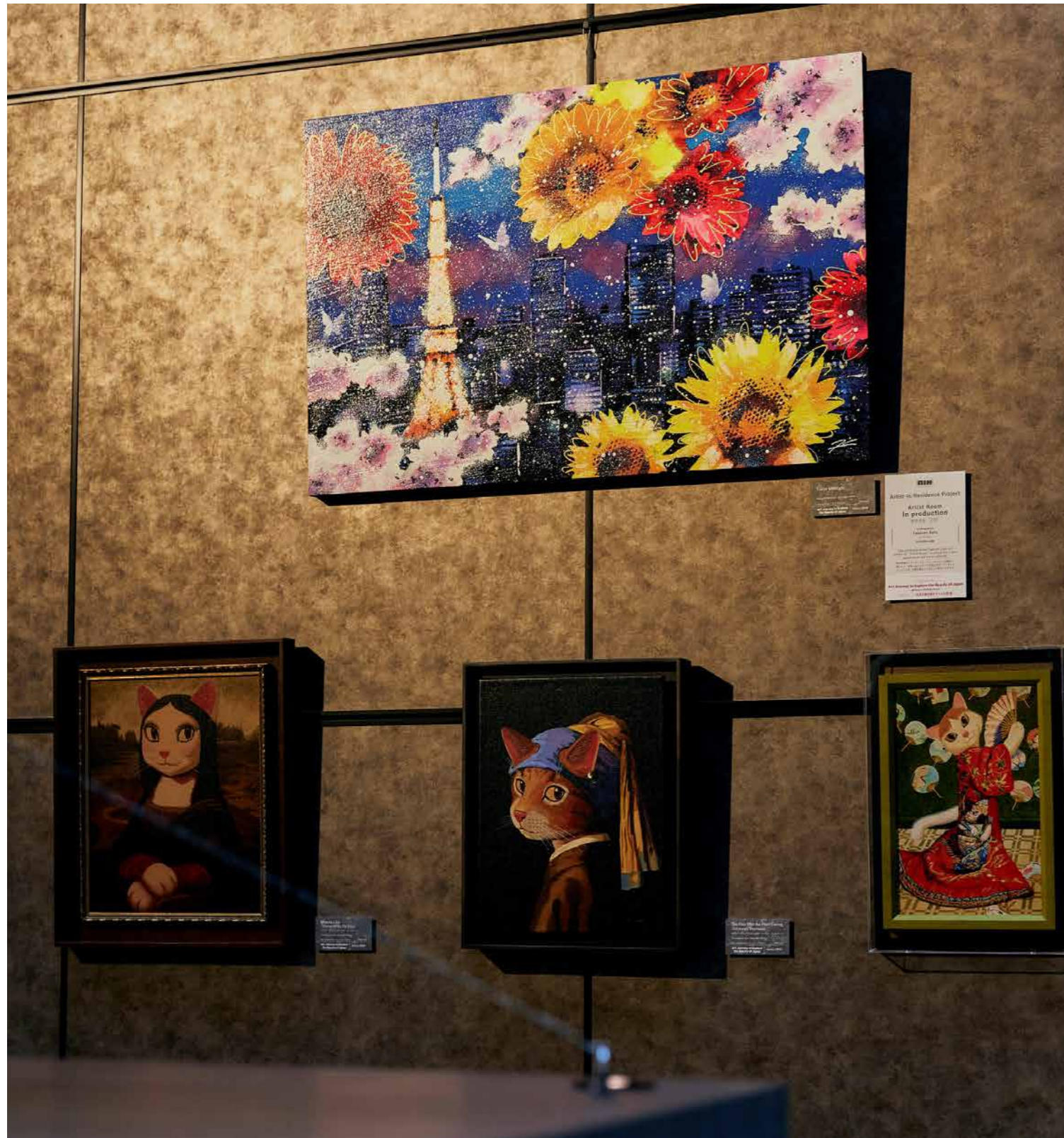
B2F

OZ- 尾頭 - 山口佳祐 Artist OZ – Yamaguchi Keisuke

MESSAGE FROM ARTIST

私たちは、潜在的に“間”を意識しながら生きている
自然に対して、ヒトに対して、時間に対して、
空間に対して万物に潜むその存在が、私たちの感覚をより豊かにさせる
この露地に描かれた線や形の奥行きに、“間”は存在しているのだろうか
日常と非日常の“間（はざま）”のその先に、
日本の美意識が体感できる時空間があなたを待っている

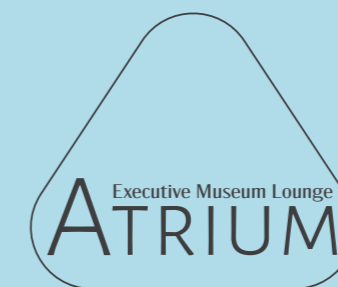
We live our lives, conscious of the potential of “HAZAMA (interstitial space)” .
The existence of “HAZAMA” which lie dormant within the universe – in relation to nature,
in relation to people, in relation to time, in relation to spaces – enrich our senses.
In the depths of the lines and forms drawn in this alley, do “HAZAMA” exist?
In the “HAZAMA” and beyond between usual and extraordinary life,
there awaits a dimension of “Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty” .



25F

EXECUTIVE MUSEUM LOUNGE
ATRIUM

エグゼクティブミュージアムラウンジ アトリウム





25F

**TABLE STYLE TEA CEREMONY
PERFORMANCE
OBSERVATION & MATCHA
EXPERIENCE**

25F

ART colours Vol. 43 2024 Winter – 2025 Spring

Ginza Galleries
**Art Journey to Explore
the Beauty of Japan**
Winter Exhibition

銀座ギャラリーズ
日本の美を探るアートの旅展



Record the passing time and space with artists

ART colours Exhibition



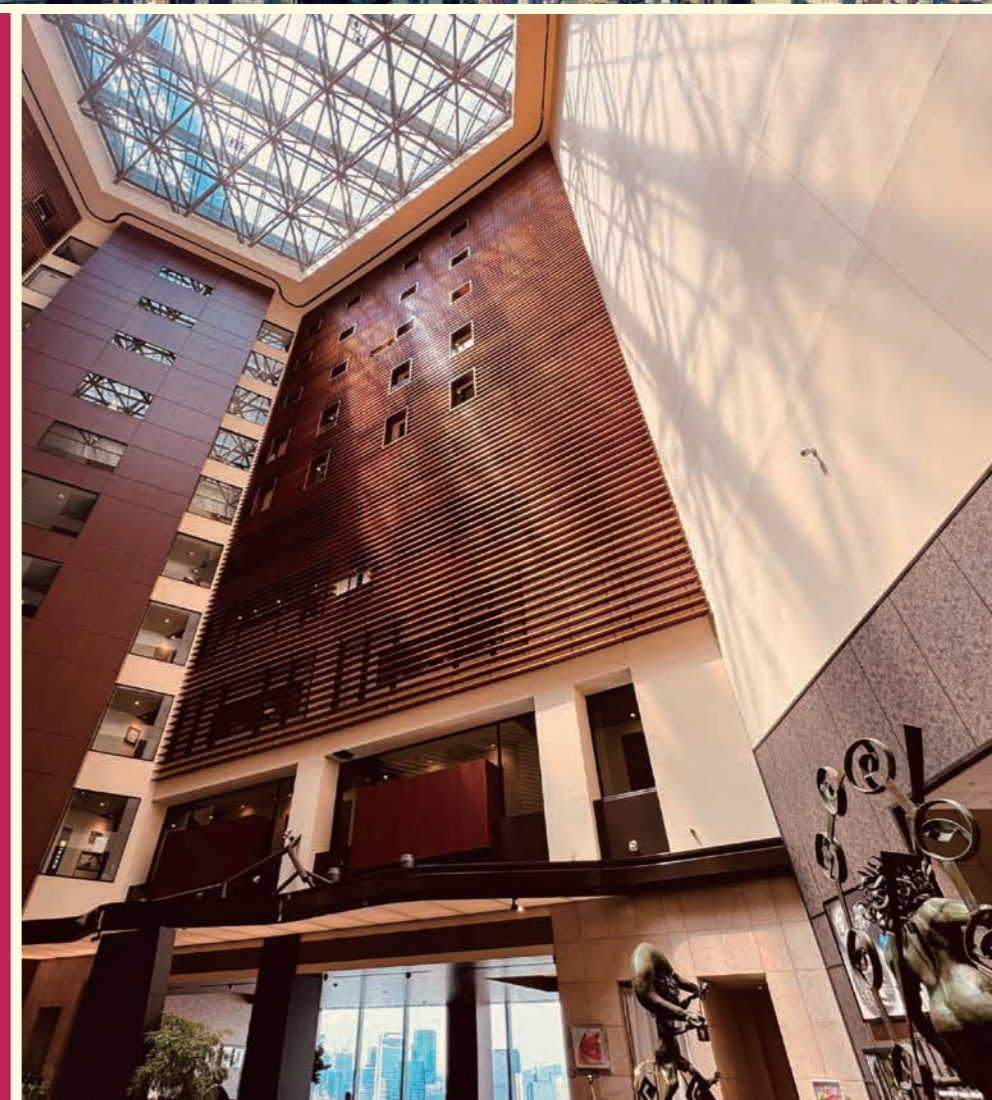
Based on the concept of “Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty”, Park Hotel Tokyo has been making efforts so that our guests can experience Japanese aesthetics in each scene of ART (Atrium, Restaurant, and Travel). As part of our initiatives, we hold series of art exhibition “ART colours” at the Atrium to welcome our guests with hospitality in the form of “arrangement”. The exhibition will be held throughout spring, summer, autumn, and winter, it is an exhibition of artworks with a sense of the season that is delicate with time and space.

Since ancient times, Japan has been a country rich in nature and has sharply reflected the changes of seasons, such as the changing nature landscapes, plants, festivals, traditional arts and culture. Along with feeling the beauty of the season, the enjoyment, the harshness of the seasons, a spirit of loving nature was born and the aesthetic sense peculiar to Japanese has been nurtured.

Known as the most popular tea master who developed the culture of tea ceremony, Sen-no-Rikyu left the words “Cool in summer, warm in winter”.

It is a manifestation of the feelings of how to entertain guests along with the ever changing nature, and it can be said that is is the spirit of hospitality.

We welcome you with the hospitality of the four seasons in a relaxing time and space like an art museum, feeling the Japanese seasons and culture through art.



25F

ART colours Vol. 43 2024 Winter – 2025 Spring

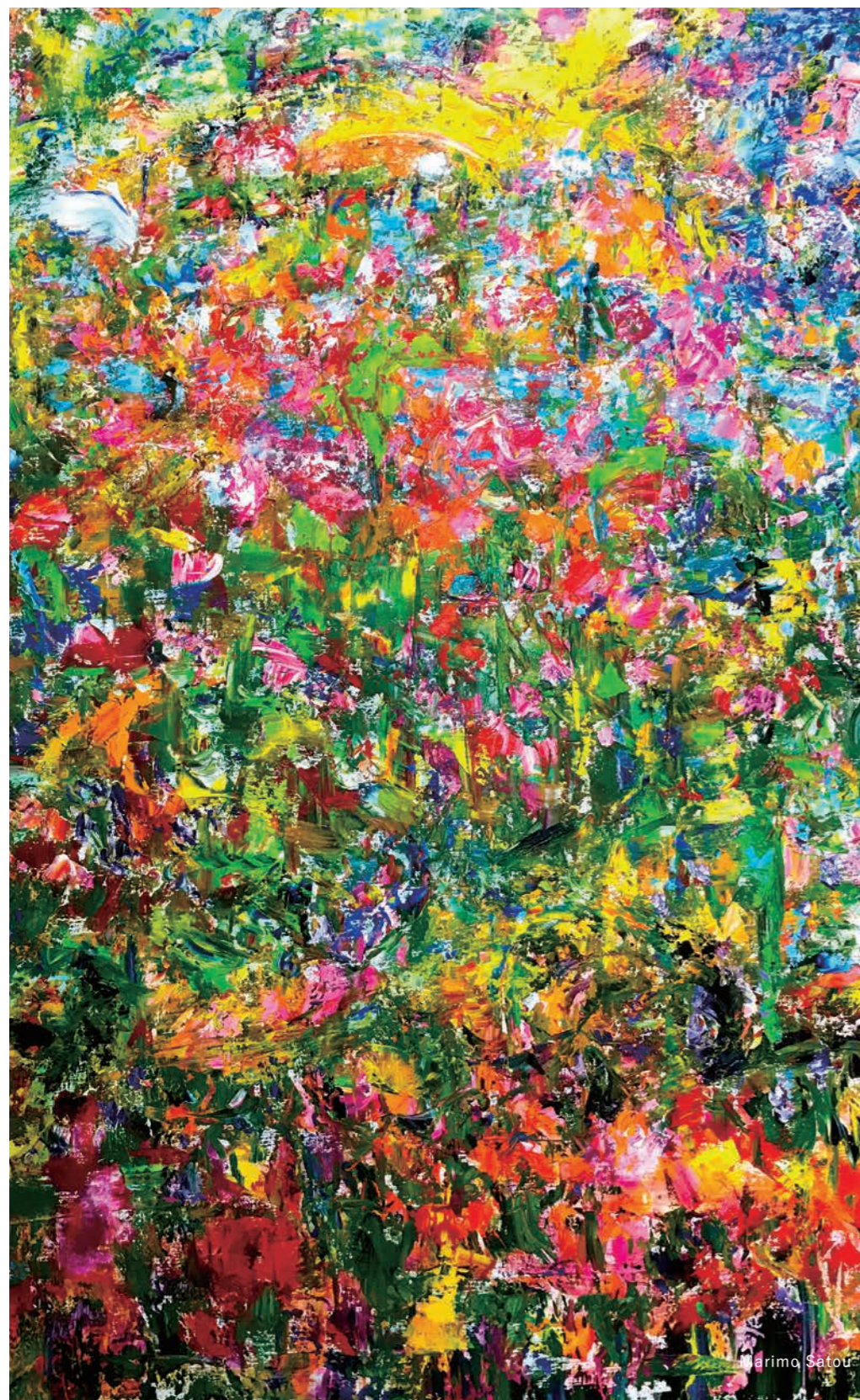
Ginza Galleries
**Art Journey to Explore
the Beauty of Japan**
Winter Exhibition

銀座ギャラリーズ
日本の美を探るアートの旅展

アーティストとともに時空(とき)をきざむ

パークホテル東京は、「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルの柱である ART=空間 (Atrium) 食 (Restaurant) 旅 (Travel) のそれぞれのシーンで、日本の美意識が体感できる取り組みを行っております。その取り組みのひとつとして、Atrium (アトリウム) にて「室礼(しつらい)」によるおもてなしでゲストをお出迎えする、ART colours 展示を開催しております。春夏秋冬 (年間) を通して開催され、アート作品で時空 (とき) とともにうつろう季節感を見立てた展示となります。日本は古来より、変化に富む自然豊かな国として、日々変化していく自然風景や植物、祭礼、伝統工芸や伝統文化など、自ずと季節の変化を鋭敏に反映しており、季節のうつろいを楽しみ、楽しみ、厳しさを感じ取るとともに自然の恵みを尊んできました。その精神から自然を愛でる心が生まれ、日本人特有の美意識が育まれてきたといえます。茶道では、『炉』の季節と『風炉』の季節の2つに分けておもてなしをしております。茶の湯の文化を発展させた茶人として知られる千利休は、「夏はいかにも涼しきように、冬はいかにも暖かくなるように」という言葉を残しています。日々変化する自然とともに、どのように客人をもてなすかという心づかいの表れであり、おもてなしの心といえます。春夏秋冬のうつろいとともに変化していく風情を、アートを媒介に日本の季節や文化を感じながら、美術館のようなゆったり流れる時間と空間の中で、日本の美意識を体感して頂けるように、四季折々のおもてなしでお客様を心からお迎えいたします。





Ginza Galleries

Art Journey to Explore the Beauty of Japan

Winter Exhibition

First period:
Nov 18 (Mon.), 2024 - Feb 24 (Mon.), 2025

銀座ギャラリーズ
日本の美を探るアートの旅展
ART colours Vol. 43 2024 Winter - 2025 Spring



Hatsune Uchida



Maiko Muro

2024年 **11月18日**(月) - 2025年 **5月18日**(日)

Nov 18 (Mon.), 2024 - May 18 (Sun.), 2025

11:00 a.m.-8:00 p.m. Atrium (25F) Park Hotel Tokyo

First period: Nov 18 (Mon.), 2024 - Feb 24 (Mon.), 2025 Winter Exhibition

Second period: Feb 25 (Tue.) - May 18 (Sun.), 2025 Spring Exhibition

冬展示：2024年11月18日(月)～2025年2月24日(月) / 春展示：2025年2月25日(火)～2025年5月18日(日)

Admission Free
入場無料

25F



ART colours Vol. 43 2024 Winter – 2025 Spring

Ginza Galleries
**Art Journey to Explore
the Beauty of Japan**
Winter Exhibition

銀座ギャラリーズ
日本の美を探るアートの旅展

Ginza Galleries
**Art Journey to Explore
the Beauty of Japan**

Winter Exhibition

銀座ギャラリーズ

日本の美を探るアートの旅展

First period:

Nov 18 (Mon.), 2024 - Feb 24 (Mon.), 2025

From the winter of 2024 through the spring of 2025, Ginza Galleries will once again come together to host an art exhibition at Park Hotel Tokyo. This exhibition will showcase a collection of art that explores the beauty of Japan, offering guests a chance to embark on a journey of deeper discovery through the changing seasons.

The featured artworks vividly portray the richness of Japan's four seasons, ranging from the serene stillness of winter to the vibrant energy of spring. As the phrase "Time Flows" suggests, the exhibition will offer a memorable experience, with seasonal beauty captured in each piece of art, becoming a part of your journey. Immerse yourself in this special artistic exploration of Japan's aesthetic, where "the here and now" is reflected in the art, as it evolves with the seasons.

2024年冬から2025年春にかけて、銀座ギャラリーズが再び集結し、パークホテル東京にてアート展示を開催いたします。日本の美を探るアート作品が一堂に会し、季節の移ろいを通じて日本を深く知る旅の一環として、体感いただける展示をお届けします。

本展示では、冬の凜とした静寂から春の生命力あふれる息吹まで、日本の四季の豊かさを描いた作品群が特徴です。「時空（とき）はうつろい」という言葉が示すように、季節ごとの美しさが刻まれたアート作品が、旅の一部として心に残る体験を提供します。季節の変化とともに刻まれる「今ココ」のアートを、日本の美意識を探る特別なアートの旅として、ぜひご堪能ください。

Galleries / Artists

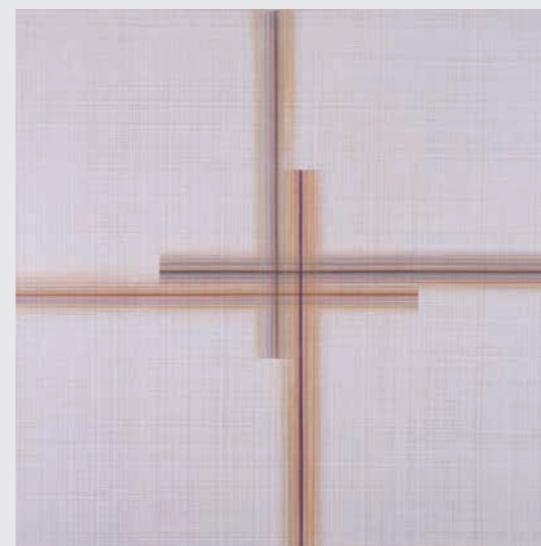
01

TomuraLee: Kim YeonKyu, Hiroya Satake

TomuraLee: キム・ヨンギョ、佐竹広弥

The gallery handles exhibitions of young artists, participation in domestic and international art fairs, and interactions with overseas galleries and collectors, as well as secondary artworks by international artists. In October 2023, we opened a gallery in Ho Chi Minh City, Vietnam, showcasing artists from Vietnam, who are increasingly gaining attention.

若手アーティストの展覧会や国内外のアートフェアへの参加、海外のギャラリーやコレクターとの交流と国際的なアーティストのセカンダリー作品も扱っております。2023年10月にベトナムのホーチミンにギャラリーをオープンし、これからますます注目をされるベトナムのアーティストも紹介しています。



Kim YeonKyu



Hiroya Satake

25F

ART colours Vol. 43 2024 Winter – 2025 Spring

Ginza Galleries
**Art Journey to Explore
 the Beauty of Japan**
 Winter Exhibition

銀座ギャラリーズ
 日本の美を探るアートの旅展

Galleries / Artists

02 SHIHODO GALLERY: Keiki Yamada
 至峰堂画廊：山田啓貴

Japanese modern Western-style painting, which has uniquely developed since the Meiji period, remains an important and widely cherished part of our cultural heritage today. At Shihodo Gallery, our goal is to share the joy of these Japanese modern Western-style paintings and preserve them for future generations. Since our founding in 1977, we have been introducing high-quality artworks with a long-term perspective. We also apply the same approach to contemporary artists, offering timeless and high-quality works that can be appreciated across generations.

明治以降独自に発展した日本近代洋画は、今日まで広く親しまれている私たちの重要な文化の一つです。至峰堂画廊では、この日本近代洋画の楽しさをお伝えし、後世へ繋げることを目標とし、1977年の創業以来、長期的視点に立った質の高い美術品をご紹介します。また、現代作家についても同じ目線で、時代を超えて楽しめる良質な作品を取り扱っております。



Keiki Yamada

Galleries / Artists

03 Gallery UEDA: Takeshi Sato, Shu Yamamoto, Ma Li
 ギャラリー上田：さとうたけし, シュー・ヤマモト, 馬莉

Established in 1978 and located at the Ginza 7-chome intersection, the gallery operates with the mission of “bringing art into everyday life” and “contributing to the local community.” We handle contemporary art, including paintings, ceramics, and sculptures. With over 300 installations in public museums and corporate settings, we also focus on exhibitions of young artists and have numerous recent collaborations with other industries such as architecture and IT.

1978年創業。銀座7丁目交差点に店舗を構え「アートのある日常の提供」と「地域社会への貢献」を理念に、絵画・陶芸・彫刻などのコンテンポラリーアートを取り扱っています。国公立の美術館や企業への設置事例は300以上。近年は若手作家の展覧会及び建築やITなど他業種とのコラボレーション事例も多数。



Takeshi Sato



Ma Li



Shu Yamamoto

25F

ART colours Vol. 43 2024 Winter – 2025 Spring

Ginza Galleries
**Art Journey to Explore
the Beauty of Japan**
Winter Exhibition

銀座ギャラリーズ
日本の美を探るアートの旅展

Galleries / Artists

04 Gallery Nii Tokyo: Maiko Muro, Hatsune Uchida
ギャラリー新居東京：むろまいこ，内田初音

The gallery, established in 1995, organizes exhibitions across a wide range of genres, introducing unique artists and artworks. A notable aspect of our gallery is that many of the artists we represent have published picture books, offering an accessible way to bring art into everyday life. Moving forward, we will continue our efforts to bring art closer to people's daily lives.

ギャラリー新居東京（1995年創設）は幅広いジャンルの展覧会を企画し、独創的な作家や作品を紹介しています。取扱い作家の多くが絵本を出版していることも特徴で、日常の中にアートを取り入れるきっかけのひとつになればと思います。今後も暮らしとアートの距離が近くなるよう活動してまいります。



Maiko Muro



Hatsune Uchida

Galleries / Artists

05 emmy art + : Marimo Satou
emmy art + : 佐藤舞梨萌

At emmy art+, we regularly hold unique themed exhibitions that not only feature contemporary art but also blend various genres such as modern art, crafts, and antiques. We also work on collaborative projects with cities like Paris and Hong Kong, fostering connections between collectors and artists. Our goal is to expand the community of people who can freely enjoy art as a universal language across borders.

emmy art+ では現代アートのみならず、近代美術、工芸、古美術といった多様なジャンルをクロスオーバーさせ、テーマを掲げた独自の展覧会を定期的開催。また、パリ、香港などのコラボレーション企画、コレクター同士やアーティストとの交流を促し、アートを国際的な共通言語として自由にも楽しめる人々の輪を広げています。



Marimo Satou

25F

ART colours Vol. 43 2024 Winter – 2025 Spring

Ginza Galleries
**Art Journey to Explore
the Beauty of Japan**
Winter Exhibition

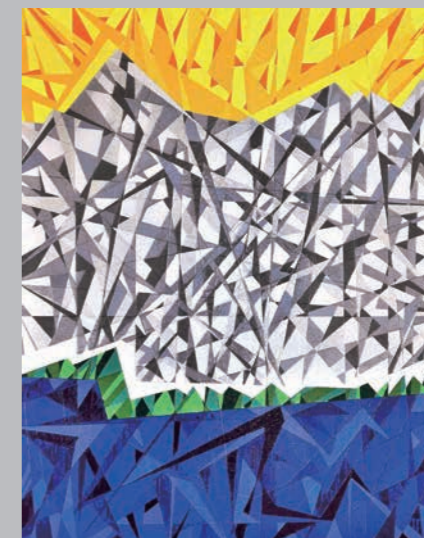
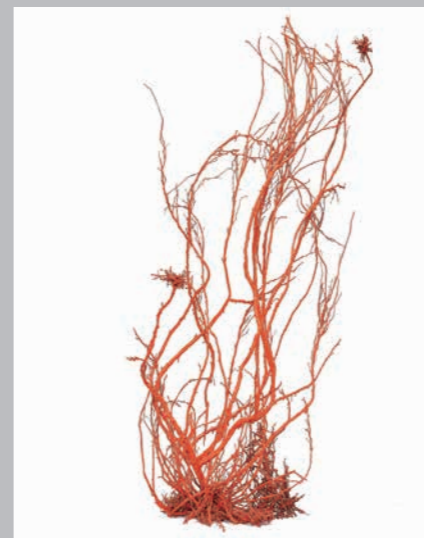
銀座ギャラリーズ
日本の美を探るアートの旅展

Galleries / Artists

06 TAIMEI Gallery: Juan-Pino Bosques
泰明画廊 : Juan-Pino Bosques

With 53 years of experience, Taimei Gallery, located on the first floor along Sotobori Street in Ginza, offers an extensive range of expertise and a well-curated network of information. The gallery handles masterpieces from Old Masters to Impressionists, as well as exceptional artworks of Western art from Japan and abroad, modern and contemporary pieces, and museum-quality artworks.

銀座 外堀通りの1階に店舗を構えて53年の実績を持つ泰明画廊は、豊富な知識と幅広い経験、精選された情報網により、オールドマスターから印象派、国内外の洋画及び近現代の逸品、コンテンポラリーアート、ミュージアムピースクラスの作品を取り扱っております。



Juan-Pino Bosques

Galleries / Artists

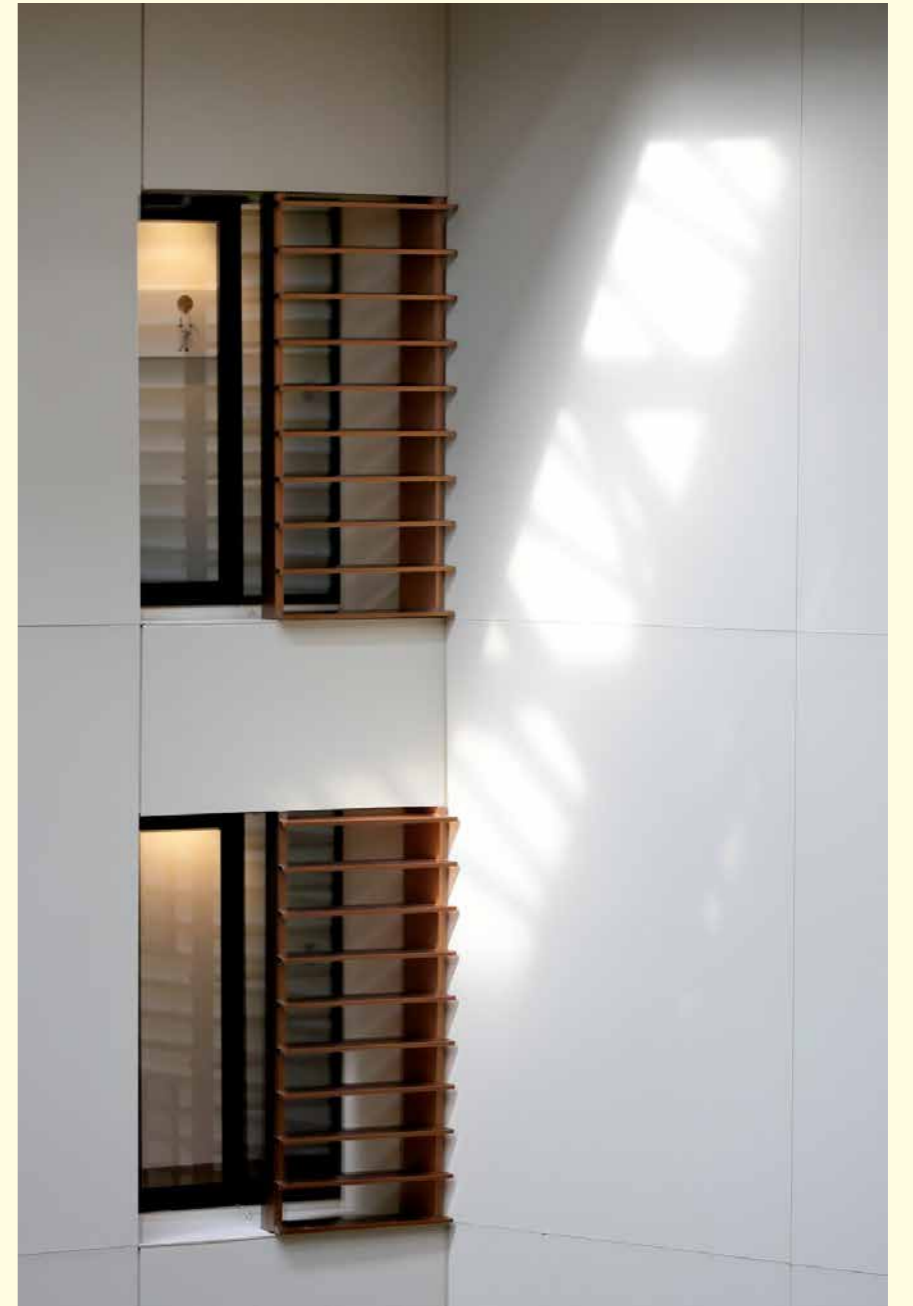
07 SAGAMIYA FINE ART AND ANTIQUES: Mariko Kawauchi
相模屋美術店 : 川内真梨子

Established in 1947 on Suzuran Street in Ginza, Sagamiya Fine Arts and Antiques has been introducing exceptional artworks, with a focus on modern paintings, ever since. We warmly welcome all art lovers to visit us, whether it is for attending one of our exhibitions or seeking advice on various art-related matters.

相模屋美術店は、昭和22年(1947)銀座すずらん通りにて創業しました。以来、近代絵画を中心に美術品の逸品をご紹介します。各種企画展の開催や、様々なご相談など、美術品を愛する皆様との出会いを心よりお待ちしております。



Mariko Kawauchi

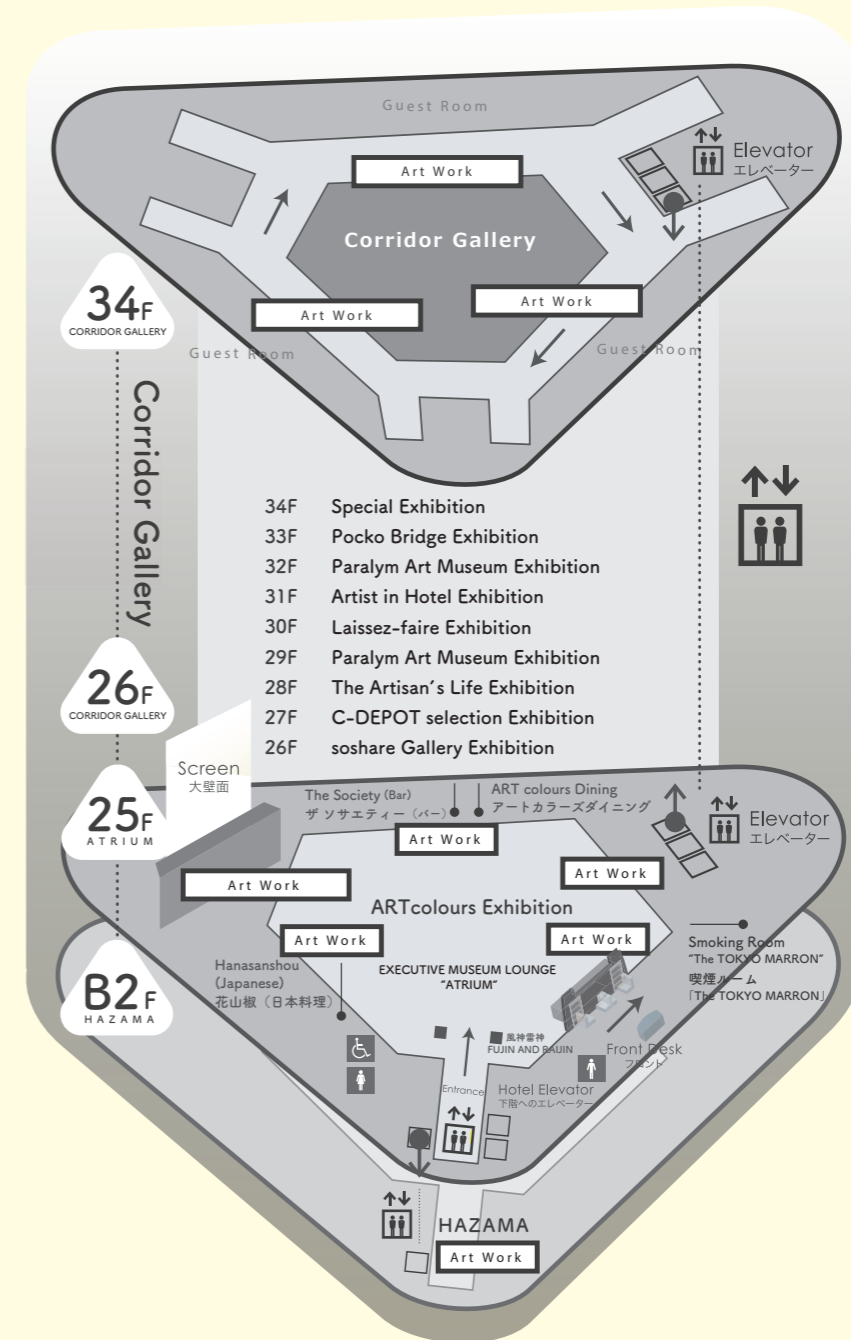


Corridor Gallery

PARK HOTEL TOKYO

ART MAP

34F	Corridor Gallery	34	Special Exhibition
33F	Corridor Gallery	33	Pocko Bridge Exhibition
32F	Corridor Gallery	32	Paralym Art Museum Exhibition
31F	Corridor Gallery	31	Artist in Hotel Exhibition
30F	Corridor Gallery	30	Laissez-faire Exhibition
29F	Corridor Gallery	29	Paralym Art Museum Exhibition
28F	Corridor Gallery	28	The Artisan's Life Exhibition
27F	Corridor Gallery	27	C-DEPOT selection Exhibition
26F	Corridor Gallery	26	soshare Gallery Exhibition
25F	ARTcolours Exhibition		



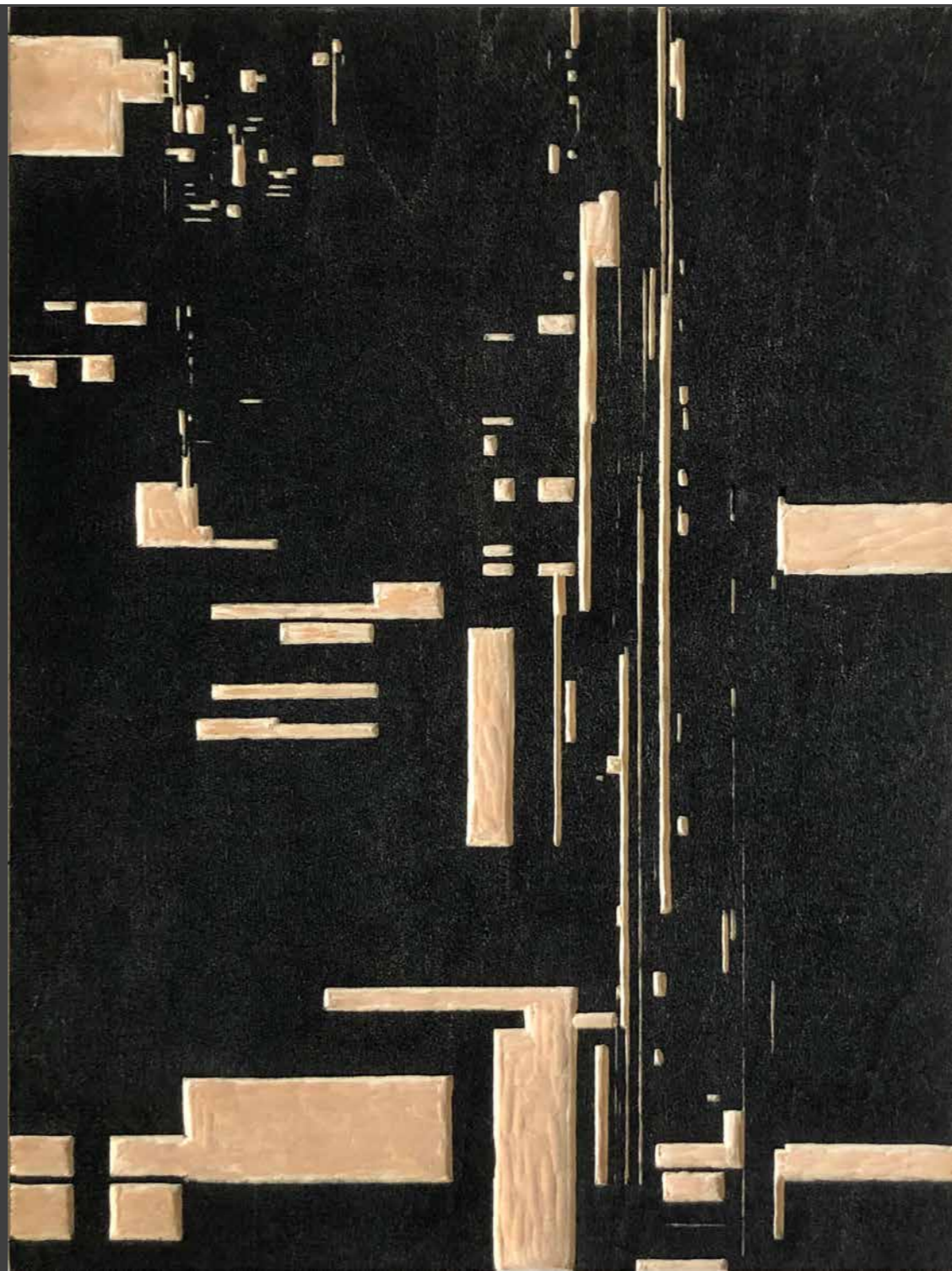


26F

Corridor Gallery 26

SOSHARE GALLERY
& SOSHARE DIGITAL GALLERY
ソーシェア ギャラリー

27F



C-DEPOT selection Exhibition

mole^{^3}
“Algorithmic Carving”

Oct 28(Mon.), 2024-Jan 25(Sat.), 2025

Corridor Gallery 27



28F

1F
ART SHOP

Corridor Gallery 28

"THE ARTISAN'S LIFE" EXHIBITION

職人という生き方展

The Editorial Desk, Nippon-no Waza.com
ART SHOP 'Tanagokoro'



EDUARDO BOYD



CHANGHUIYU

29F 32F

Corridor Gallery
29/32

PARALYM ART MUSEUM EXHIBITION
パラリンアートミュージアム展



NOBUKO NUMANO

30F

Corridor Gallery 30

LAISSEZ-FAIRE EXHIBITION

レッセフェール展

31F

Corridor Gallery 31

ARTIST IN HOTEL EXHIBITION
アーティスト イン ホテル展



POCKO BRIDGE

33



33F

Corridor Gallery 33

POCKO BRIDGE EXHIBITION

ポコブリッジ展

34F

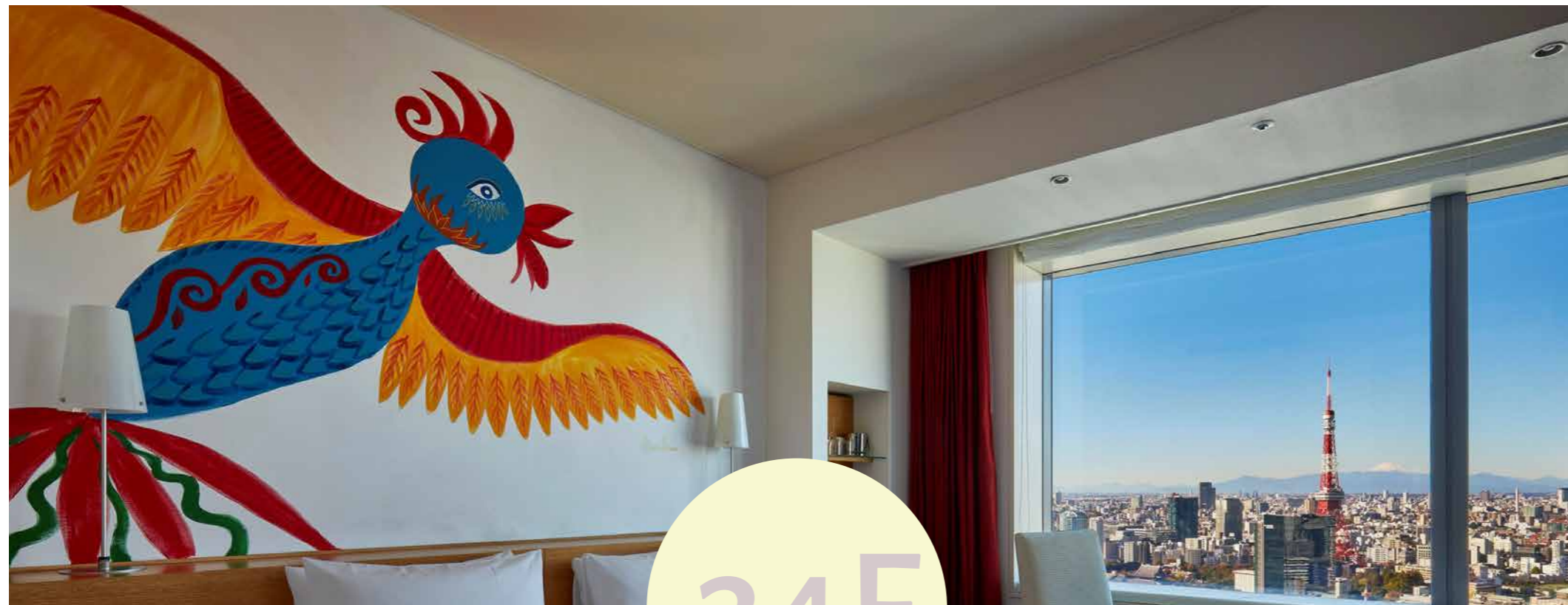


Scenery of a New Dawn Exhibition

Nov 24 (Sun.), 2024 - Jan 16 (Thu.), 2025

[Curated by] Otherwise Gallery

Park Hotel Tokyo Corridor Gallery 34



34F



Artist-in-Residence Project

ARTIST ROOMS Introduction



Artist in Hotel vol.44

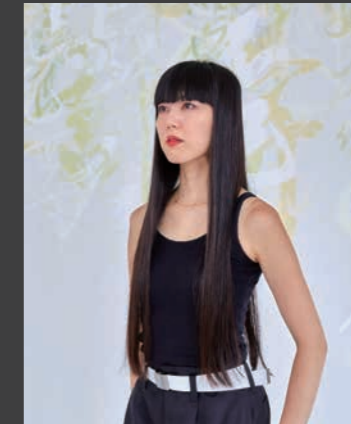
Mana Osawa
大沢愛

Artist Room
Phoenix
火の鳥



Artist-in-Residence / Wall Art

いろは歌 Iroha
/ MAMI 万美



「アーティスト・イン・レジデンス」の一環として日本料理 花山椒の個室に「ウォールアート」を施しました。アーティストは独自のスタイルである“MAMIMOZI”を信念に日本各地、世界各国を巡る書道家の万美さんです。

古くより親しまれてきた日本の伝統歌「いろは」の歌を、ひらがなの元となる字である“字母”を用いて藤棚のように表現されています。藤棚は人々が集まる憩いの場に設置され、藤の花を稲穂に見立て豊作を願うなど縁起の良いものとされています。万美さんは『ひらがなの様にリラックスして、ゆっくりと寛いでいただけたら』という願いを込めて制作しました。7日間、21層にわたり書き込み続けた「いろは歌」。大小様々な文字列と、異なる色彩が織りなすレイヤー。立体感と余白のバランスをお楽しみください。

As part of “Artist in Residence”, the Private room of Japanese restaurant Hanasanshou on the 25th floor was also decorated by artwork, with a painting by the artist Calligrapher MAMI.

“Iroha”, a traditional Japanese poem that has been popular since ancient times, is expressed as a wisteria trellis using letters. Wisteria trellises are in places where people gather and relax. As wisteria blossoms look similar to the ears of rice, it is considered a symbol of good luck for a bountiful harvest. Written with the hope that people can enjoy Kaiseki cuisine (which has formal image like its Kanji character) in a relaxing atmosphere (like the Hiragana character, a relaxed style). For seven days, “Iroha Uta” was continuously written over 21 layers, created by strings of letters of various sizes and colors. Please enjoy the solidity and the balance of the blank space.



terrace

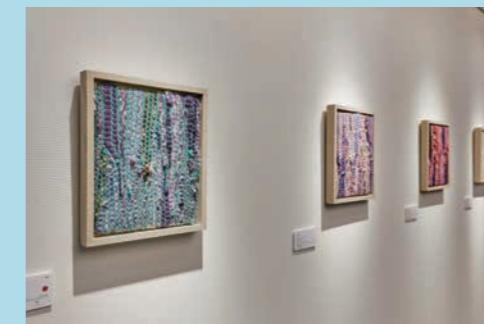
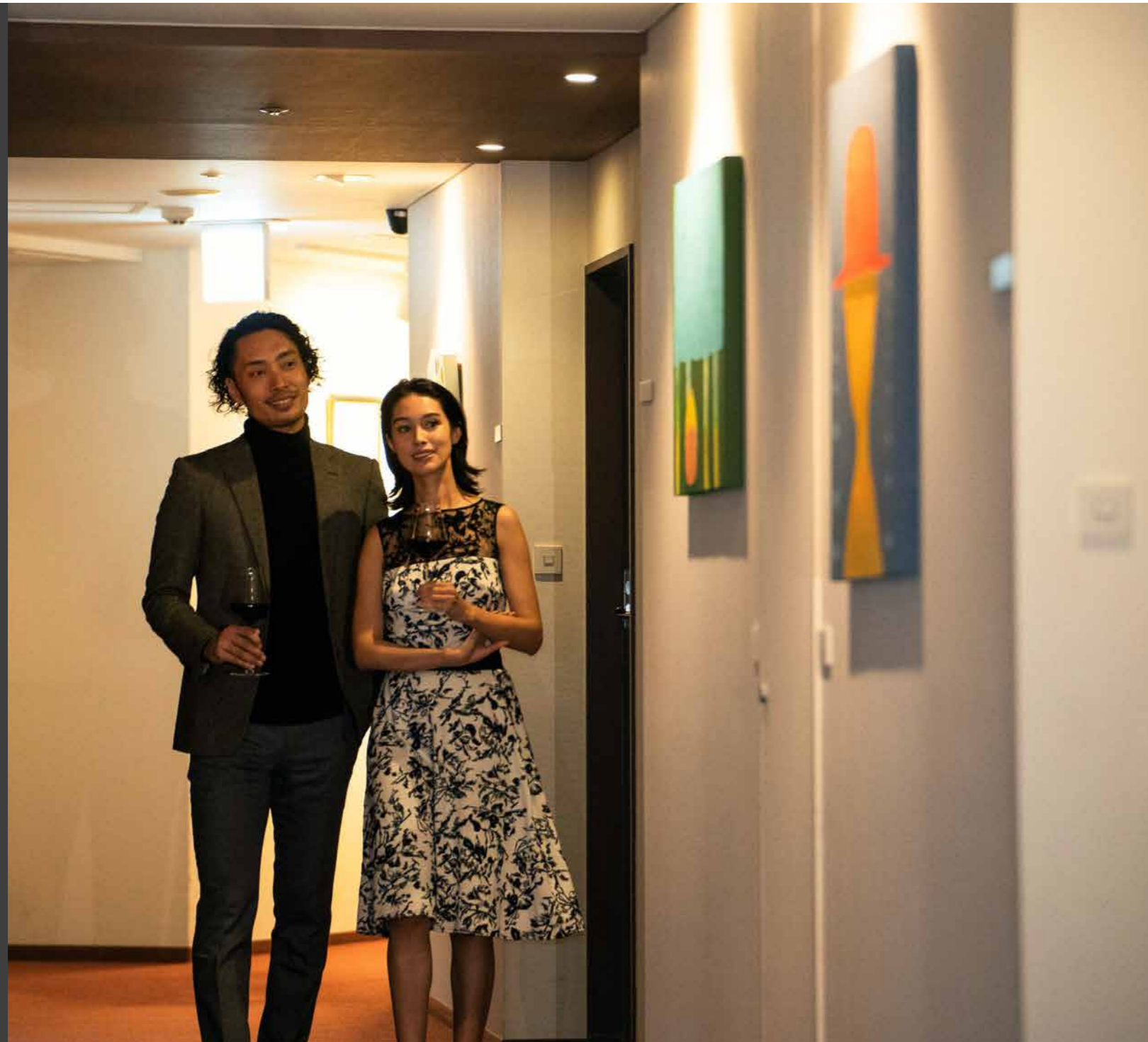


Corridor Gallery terrace

“YOUR GIFT” / Midori Miki 三木みどり

私は作品を通して人々に幸せを齎したい。これまで板チョコやストロベリーポップコーンなどのかわいいと感じる菓子を大量に用いたインスタレーション作品を展開してきた。その中に菓子を GIFT 状に包んだものが多かったが、今回菓子は登場させず、GIFT 自体に着目している。“ピンクのかわいい”のみを残し、贈ることや贈られること、想像することで広がっていくこと、GIFT というもの自体が持つ HAPPY なイメージを、それ自体を拡大するという初めての試みで展開する。-26 階テラスに巨大ギフトボックスを設置する。ピンク色のギフトボックスと解かれたリボン。何かがギフトされた後のようにも、ギフトする前のようにも思える。中身はなく、それぞれが GIFT を思い浮かべることができる。あなたには何が思い浮かぶだろう。

I want to bring happiness to you through my artwork. I have been developing installation works using a large amount of confectionery such as chocolate bars and strawberry popcorn, which I find kawaii (cute.) Many of them were wrapped as gifts, but this time, I focus on the gift itself, not the confectionery. The "pink kawaii" is the only thing that remains, and the first attempt to expand the happy image of the gift itself, which spreads through giving, receiving, and imagining, is being developed. A giant gift box will be displayed on the 26th floor terrace. Pink gift box and untied ribbons. It looks as if something has been gifted, or as if it has been gifted before. There are no contents, and each of you can imagine a gift. What will come to mind for you?



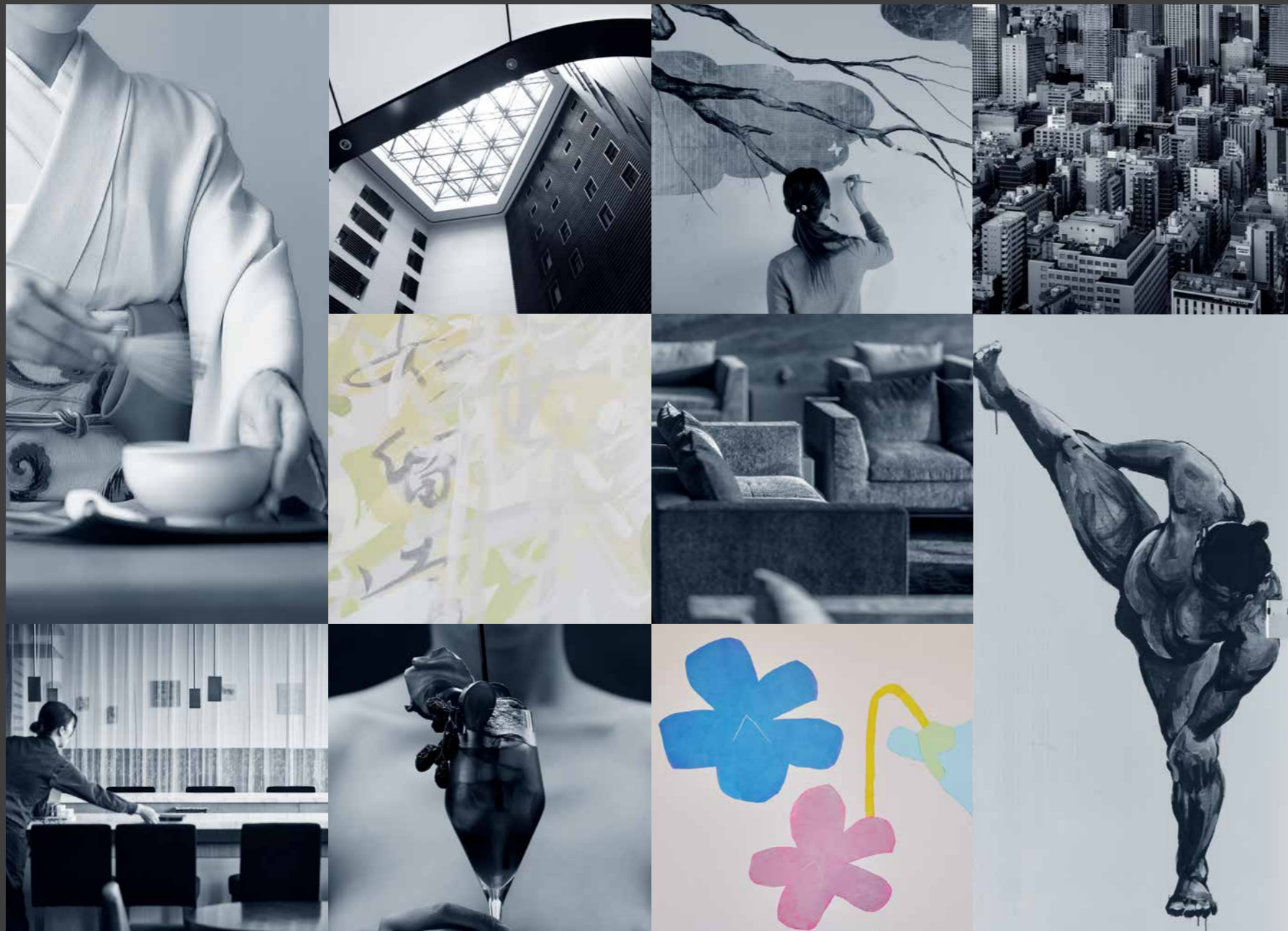
Audio Guide



-What's wabi-sabi?-

Take an ART walk in a museum-like hotel

美術館のようなホテルでアートウォーク



ART Information Vol. 24
PARK HOTEL TOKYO



Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty

Art Director
Yoshitomo Fujikawa

Design Studio PHT

Shiodome Media Tower 1-7-1
Higashi Shimbashi, Minato-ku 105-7227, Tokyo

Editor
Takayuki Suzuki

2024年12月発行
本誌掲載の記事の無断掲載および写真、イラスト等の無断複写を禁じます